We recommend that our products be installed and serviced by professionals who are certified in the U.S. by NFI (National Fireplace Institute) or in Canada by WETT (Wood Energy Technical Training).

Morgan (8470)
Unité à Insertion au Bois Non-Catalytique

MANUEL DE L'UTILISATEUR

DIRECTIVES D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL ENTIÈREMENT AVANT D'INSTALLER ET UTILISER VOTRE NOUVELLE UNITÉ À INSERTION AU BOIS Morgan. Afin de réduire les risques d'incendie, suivez les directives d'installation. Le défaut de suivre ces directives pourrait entraîner des dommages à la propriété, des blessures ou même la mort.

CONTACTEZ LES AUTORITÉS LOCALES AYANT JURIDICTION (DÉPARTEMENT DU BÂTIMENT ou SERVICE D'INCENDIE) CONCERNANT LES PERMIS REQUIS, LES RESTRICTIONS ET LES INSPECTIONS DANS VOTRE RÉGION.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Warnock Hersey

Morgan Modele # 8470

Manuel #
Revise le 08-28-03

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION À VOTRE UNITÉ À INSERTION MORGAN 2

CODES 3
CONSEILS DE SÉCURITÉ 3
SPÉCIFICATIONS 5
MISE EN PLACE DE VOTRE UNITÉ À INSERTION 6

DÉBALLAGE 6
INSTALLATION DE VOTRE UNITÉ À INSERTION 6
EXIGENCES REQUISES POUR L'ÂTRE ET PROTECTION DU PLANCHER 6
Composantes de l'évent et configuration 9
Raccordement à une cheminée en métal préfabriquée 10
Raccordement à une cheminée en maçonnerie 12
UTILISATION DE VOTRE UNITÉ À INSERTION AU BOIS MORGAN 13

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES 13
CHOIX DU BOIS DE CHAUFFAGE 14
COMMENT FAIRE UN FEU 14
RODAGE DE VOTRE UNITÉ À INSERTION AU BOIS 14
ENTRETIEN 16
GUIDE DE DÉPANNAGE 18
PIÈCES DE REMPLACEMENT 21
ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE 22

Introduction à votre Unité à Insertion au Bois Morgan

Félicitations! Vous venez d'acquérir un appareil des plus unique, l'Unité à Insertion au Bois Morgan de HearthStone Quality Home Heating Products Inc®. Le Modèle–8470 Morgan est une Unité à Insertion au Bois non –catalytique et écologique, certifiée EPA. Vous pouvez être fier de joindre la famille HearthStone avec notre Unité à Insertion au Bois en fonte de qualité supérieure. La largeur et la profondeur permettent le chargement de bûches de bois jusqu'à 18 pouces de long par la porte frontale

Votre achat vous assurera des années de confort moyennant un entretien minimal. Vous bénéficierez d'une technologie supérieure en matière de chauffage au bois sans avoir à assumer le coût et les exigences d'entretien d'une unité à insertion catalytique. Le Morgan allie la technologie moderne avec la beauté unique et les propriétés de chauffage de la stéatite et de la fonte depuis longtemps reconnue pour produire une chaleur constante et pour sa capacité de rétention prolongée de la chaleur. Nous sommes persuadés que vous saurez apprécier notre produit artisanal.

Lisez ce manuel entièrement afin de vous familiariser avec votre Unité à Insertion et procéder à une installation sécuritaire ainsi qu'un rodage, une utilisation et un entretien adéquats. Vous y trouverez des informations très utiles au départ et auxquelles vous pourrez vous référer ultérieurement au besoin.

Conformez-vous à ces directives tout comme aux codes national et local du bâtiment pour l'installation de votre Unité à Insertion. Assurez-vous de respecter les dégagements requis aux murs, plafonds, âtre et autres surfaces combustibles lors de l'installation des tuyaux et de l'Unité à Insertion. Vous pourrez ainsi réduire au minimum les risques d'incendie. Le défaut de se conformer à ces directives peut entraîner des dommages à la propriété, des blessures ou même la mort.

Vérifiez bien les dégagements exigés pour les surfaces combustibles. Vous pouvez réduire ces dégagements de façon sécuritaire dans la plupart des cas en utilisant un raccord de tuyau spécial et des recouvrements muraux spécifiques tels qu'indiqués dans ce manuel et selon le code NFPA 211 et les autorités locales.
Gardez les meubles, draperies, rideaux, le bois, papier et autres matériaux combustibles éloignés de l'Unité à Insertion. N'installez jamais l'unité dans un endroit où vous utilisez ou entreposez de la gazoline, du kérosène ou tout autre liquide inflammable.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

UN INCENDIE POURRAIT SE PRODUIRE SI CETTE UNITÉ À INSERTION N'EST PAS INSTALLÉE ADÉQUATEMENT. POUR VOTRE SÉCURITÉ, SUIVEZ SOIGNEUSEMENT LES DIRECTIVES D'INSTALLATION. CONSULTEZ LES RESPONSABLES LOCAUX DU BÂTIMENT OU LE SERVICE DES INCENDIES CONCERNANT LES RESTRICTIONS ET L'INSPECTION DES INSTALLATIONS DANS VOTRE RÉGION.

Le rendement de votre Unité à Insertion dépend de plusieurs variantes. Chaque installation étant unique, les informations générales et procédures d'utilisation présentées ici ne servent que de lignes directrices. Pour toute autre question, n'hésitez pas à contacter votre détaillant pour des informations additionnelles.

Pour valider votre garantie, retournez votre carte d'enregistrement à HearthStone dans les 30 jours suivant votre achat. Une fois votre garantie validée, contactez votre détaillant pour tout service relatif à la garantie.

Cette Unité à Insertion est fabriquée et garantie par :

HearthStone *Quality Home Heating Products Inc*®
317 Stafford Ave.
Morrisville, VT. 05661

CODES

Lorsque vous installez votre Unité à Insertion au Bois Morgan, il est impératif que vous adhériez à tous les codes locaux que vous pouvez obtenir de l'une des deux sources suivantes :

American National Standards Institute, Inc. (ANSI)
1430 Broadway
New York, NY 10018

National Fire Protection Association, Inc. (NFPA)
Battery March Park
Quincy, MA 02269

Si vous installez votre Morgan dans une maison mobile, suivez les directives décrites dans "Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280" (Etats-Unis).

CONSEILS DE SECURITE

Prenez le temps de lire et de bien comprendre ce manuel de l'utilisateur avant d'installer et d'utiliser cette Unité à Insertion.

Assurez-vous d'installer votre Unité à Insertion :

- Selon les recommandations du fabricant.
- Conformément à tous les codes en vigueur.
- Avec une cheminée de la dimension appropriée

Lorsque vous utilisez votre Unité à Insertion :

- Prévenez les enfants et autres personnes non initiées aux poêles à bois, du danger de toucher les surfaces chaudes. Pour une sécurité accrue, procurez-vous des protecteurs chez votre détaillant.
- Suivez la procédure de rodage décrite dans ce manuel.
- Brûlez du bois naturel seulement. Vous obtiendrez une performance supérieure et des émissions plus basses si vous brûlez du bois séché à l'air de facon appropriée plutôt que du bois vert ou fraîchement coupé.
- Procédez avec précaution lorsque vous chargez du bois de chauffage dans un poêle chaud..
- Inspectez le tuyau du poêle, le raccord de cheminée et la cheminée tel que recommandé

Précautions à suivre :

- **Ne jamais** modifier cette Unité à Insertion en aucune façon, plus spécialement le système de commande d'air primaire.
- **Ne jamais** brûler du bois séché au four , du bois paint ou traité, des solvants, des déchets, du contre-plaqué, du papier glacé ou de couleur, des bûches artificielles, du carton, du charbon ou du bois flotté. Plus spécialement, ne brûlez pas de charbon dans cette Unité à Insertion.
- **N'utilisez jamais** du combustible de type gazoline, kérosène, ou un allume-feu liquide ou solide pour allumer ou raviver le feu. Ces combustibles pourraient possiblement générer du monoxide de carbone ce qui pourrait diminuer l'approvisionnement d'oxygène. Gardez tous ces matériaux loin de l'Unité à Insertion.
- **Ne jamais** utiliser une grille de foyer ou autre accessoire pour surélever le feu.
- **Ne laissez pas** les bûches s'appuyer ou venir en contact avec la vitre lorsque la porte est fermée.
- **Ne pas** claquer la porte ou utiliser la porte pour forcer du bois à l'intérieur de l'Unité à Insertion.
- **Ne jamais** surchauffer votre Unité à Insertion.
- **Ne jamais** mettre des vêtements ou des chandelles sur une Unité à Insertion qui est chaude.
- **Ne jamais** raccorder une Unité à Insertion à un tuyau desservant un autre appareil.

Autres mises en garde

- Gardez les articles inflammables tels les meubles, draperies, vêtements et autres objets à au moins 36" de l'Unité à Insertion.
- Installez un détecteur de fumée préférablement à un endroit éloigné de votre Unité à Insertion au Bois.
- Gardez un extincteur pour le feu sous la main.. Nous recommandons le type classe "A B C"
- Disposez des cendres de façon appropriée.
- Gardez les enfants et les animaux éloignés du poêle; ils pourraient se brûler au contact du poêle chaud.
- Nettoyez votre cheminée lorsque nécessaire.

LISTE DE VERIFICATIONS PERIODIQUES

Effectuez chacune des tâches suivantes aux intervalles spécifiés.

À chaque semaine :

- Enlevez les cendres de l'âtre (plus tôt si l'âtre commence à s'emplir).

À tous les deux mois:

- Une inspection visuelle du raccord de cheminée et de la cheminée afin de détecter la créosote est recommandée selon votre utilisation du poêle.
- Vérifiez les joints d'étanchéité en utilisant le "test du billet de banque". Lorsque le feu est éteint et le poêle refroidi, fermez la porte sur un billet de banque. Si vous pouvez retirer le billet sans résistance, alors votre porte n'est pas vraiment étanche. Pour resserrer le joint, remplacez le cordon d'étanchéite de la porte.

À la fin de chaque saison:

- Démontez le raccord de cheminée et nettoyez-le complètement. Remplacez toute pièce montrant des signes de rouille ou de détérioration.
- Inspectez et, si nécessaire, nettoyez votre cheminée.
- Nettoyez complètement l'intérieur de l'Unité à Insertion.
- Inspectez le joint d'étanchéité de la porte et remplacez-le s'il est usé, fendillé ou durci.

MESURES D'URGENCE

Si un feu se déclare dans le tuyau du poêle ou dans la cheminée, suivez ces instructions :

1. Si le feu est trop menaçant, quittez les lieux et appelez le service d'incendie immédiatement! Sinon, procédez aux trois étapes suivantes.
2. Fermez la commande d'air primaire.
3. Fermez le registre du tuyau du poêle (si applicable)
4. Gardez la porte de l'Unité à Insertion fermée.

AVERTISSEMENT

NE TENTEZ PAS D'ÉTEINDRE UN FEU DANS LE TUYAU DU POÊLE OU LA CHEMINÉE EN JETANT DE L'EAU SUR LE POÊLE, LE TUYAU DU POÊLE OU LA CHEMINÉE. LES TEMPÉRATURES EXTRÊMEMENT ÉLEVÉES ASSOCIÉES À DE TELS FEUX PEUVENT PROVOQUER DES EXPLOSIONS DE VAPEUR ET CAUSER DE SÉRIEUSES BLESSURES.

Une fois le feu de cheminée éteint, laissez la commande de réglage d'air primaire fermée et laissez le feu dans l'Unité à Insertion s'éteindre complètement. L'Unité ne doit pas être réutilisée avant d'avoir été soigneusement inspectée, de même que l'évent et la cheminée, afin de détecter tout dommage possible. Vous devez réparer tous les dommages avant d'utiliser votre unité à nouveau.

Pour retirer le Morgan à fin d'inspection, simplement débrancher l'évent de l'intérieur de l'âtre. Enlever soigneusement le contour de l'Unité à Insertion et glisser l'Unité hors du foyer.

Spécifications

Débit de Chaleur . Maximum	30,000 btus par heure de corde de bois (basé sur les résultats d'essais de laboratoire indépendant).
Dimension de l'aire chauffée	1,500 à 2,000 pi.^{2}
Capacité de l'âtre	1.8 pi.^{3} (.051 m^3) ou 36 lbs de bois (La quantité et le poids du bois contenu par pi.^{3} de volume d'âtre peut varier de 15 à 36 lbs. par pi.^{3} selon le type de bois, le taux d'humidité, la densité et autres facteurs. À titre de comparaison et pour fins d'essais, nous présumons 20 lbs. de bois dur sec par pi.^{3} de volume d'âtre).
Longueur de bûche Maximum	18" (46cm) – porte frontale
Hauteur	21.22" (53.9 cm)
Largeur	24" (61 cm)
Profondeur	14.25" (36 cm)
Dimension de la porte frontale	18" large x 11.25" haut (45.7 x 28.5 cm)
Dimension du Tuyau du poêle	6" (152 mm) diamètre
Cheminée de métal	6" (152 mm) diamètre intérieur
Cheminée de Maçonnerie	6" (15.2cm) diamètre intérieur tuyau rond) 8" x 8" (20 x 20cm) (tuyau carré)
Sortie du tuyau	Sortie sur le dessus seulement
Poids réel	425 lbs
Dimensions de la caisse	H : 38" (97cm) l : 32" 81 cm) L : 32" (81 cm)
Finition des pièces en fonte	Peinture Matte et Émail Porcelaine (Bleu/Noir)

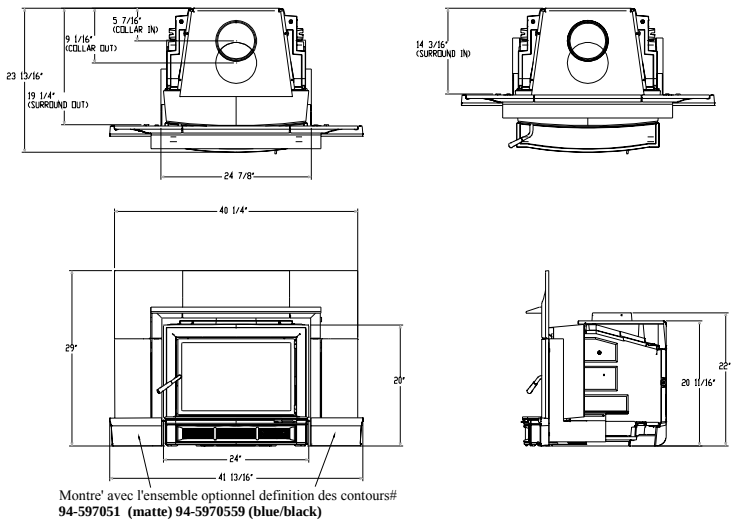


Figure 1 Dimensions du Morgan

Mise en place de votre Unité à Insertion Morgan

DEBALLAGE

HearthStone Stoves emballe votre Unité à Insertion Morgan avec le plus grand soin, pour une expédition sécuritaire. Toutefois, dans certaines circonstances, des dommages peuvent être causés durant le transport ou la manutention. Lors de la réception de votre Unité à Insertion, déballez-le avec précaution et inspectez l'unité et toutes les pièces afin de détecter tout dommage . Assurez-vous également que toutes les pièces soient dans la boîte. Si une pièce est endommagée ou manquante, contactez immédiatement votre détaillant.

INSTALLATION DE VOTRE UNITE A INSERTION

Lorsque vous installez cette unité dans un foyer, vous devez préalablement attacher la plaque de métal fournie (3300-625).

Assurez-vous que l'Unité à Insertion ait un dégagement suffisant aux matériaux combustibles qui l'entourent. Ces combustibles peuvent inclure les murs, plancher, plafond, foyer et cheminée. Vous devez considérer soigneusement les dégagements à tous ces combustibles avant de brancher votre Unité à Insertion. Selon le type de plancher, vous pouvez installer votre unité telle quelle ou utiliser un protecteur de plancher

Lisez ce chapitre afin de bien comprendre comment procéder à l'installation de façon adéquate.

Si vous utilisez un raccord de tuyau à dégagement minimum, il doit être homologué conformément aux normes UL. Vérifiez l'homologation de votre évent pour connaître les dégagements exacts. Les diagrammes dans ce manuel représentent les installations typiques mais sont spécifiques à la marque Simpson Dura-Vent DVL. Les dégagements ne peuvent être réduits sans l'utilisation d'un raccord de tuyau a dégagement minimum et/ou en protégeant les surfaces selon les normes NFPA 211.

National Fire Protection Agency
Batterymarch Park
Quincy, MA 02269
1-800-344-3555
1-617-770-3000

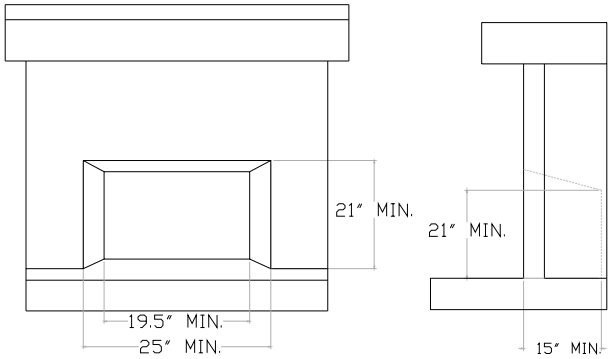


Figure 2 Dimensions Minimum du Foyer

EXIGENCES REQUISES POUR L'ATRE ET PROTECTION DU PLANCHER

Les planchers combustibles doivent être recouverts d'un revêtement en matériau non-combustible (ardoise, tuiles de marbre ou autre matériau non combustible). La protection du plancher doit s'étendre au-delà du foyer sur une distance minimale telle que précisée plus bas et avoir une "Cote-R" minimale de 1.0

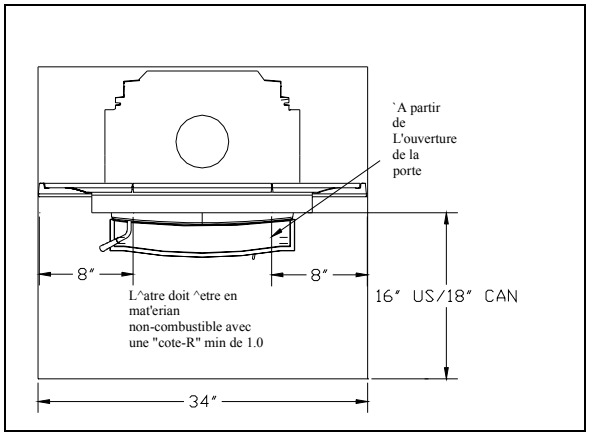


Figure 3 Exigences requises pour l'âtre

* Les installations au Canada requièrent que le plancher soit protégé sur une surface de 18" devant le foyer

Les protecteurs de plancher ont des spécifications de plancher variées. Pour convertir ces spécifications en "Cote-R", procédez comme suit :

- Si la "Cote-R" est déjà spécifiée, utilisez cette cote – aucune conversion n'est nécessaire.
- Si un "facteur-K" est donné avec l'épaisseur requise (T) en pouces, utilisez cette formule : "Cote-R" = 1/K x T
- Si un "facteur-C" est donné, utilisez cette formule : "Cote-R" = 1/C

Pour déterminer la "Cote-R" des protecteurs de planchers proposés :

- Utilisez la formule du "facteur-K" ou du "facteur-C" expliquée plus haut pour convertir les spécifications non exprimées en "Cote-R".
- Pour des couches multiples de protecteurs de plancher, additionnez simplement les "Cotes-R" de chacune des couches pour déterminer la "Cote-R" totale.

Si la "Cote-R" totale de votre installation est supérieure à la "Cote-R" du protecteur de plancher spécifié, alors votre installation est acceptable.

Matériau non-combustible	*Épaisseur*	*Cote-R*
Gypse ou panneau en enduit[1]	1/2″	0.45
Panneau de revêtement, Wonderboard, ou Durock[1]	1/2″	0.20
Panneau de céramique (Fiberfrax ou Micor)[1]	1/2″	1.10
Brique d'argile pleine[1]	1″	0.20
Céramique ou tuile à plancher[1]	1/4″	0.01
Isolant de laine minérale [2]	1″	3.12
Mortier de ciment [2]	1″	0.20
Espace libre [2] *	1/8″	0.92

[1] Selon Intertek Testing Services, Inc.
[2] Selon ASHRAE Handbook of Fundamentals 1977

INSTALLATION DU CONTOUR

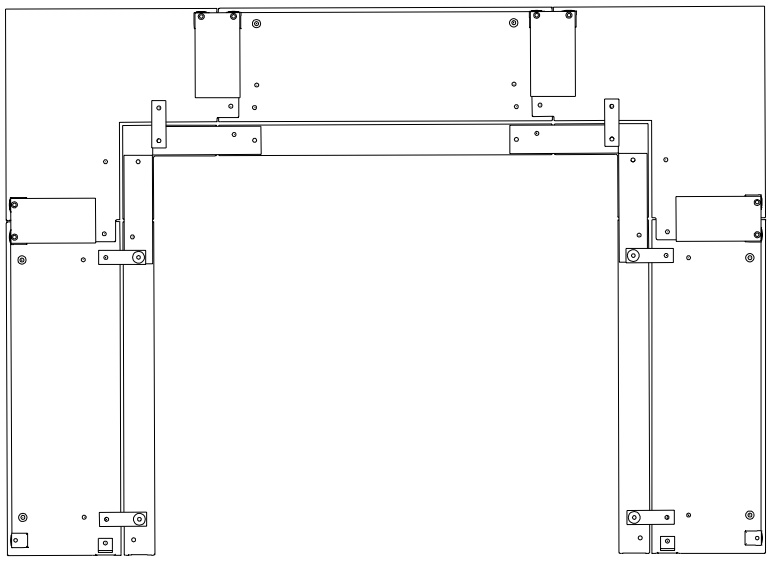


Figure 4 Ensemble de Contour Morgan

Pour compléter l'assemblage, il vous faudra un tournevis Phillips. L'ensemble de contour Morgan vient en quatre sections et un sac de quincaillerie. Les quatre sections sont :

1- Section droite
2- Section gauche
3- Section extérieure du dessus centre
4- Section intérieure du dessus centre

RÉFÉREZ-VOUS À LA FIGURE 4 LORSQUE VOUS ASSEMBLEZ LE CONTOUR

1. Positionnez et déposez la *Section droite* face contre terre sur une surface lisse.
2. Positionnez la *Section intérieure du dessus centre* et la *Section extérieure du dessus centre* face contre terre de façon à toucher à la *Section droite* .
3. (Les vis nécessaires pour attacher les *Sections du dessus* à la *Section droite* sont déjà en place dans les *Sections du dessus*). À l'aide du tournevis Phillips, enlevez les quatre vis du côté gauche de la *Section du dessus* .
4. Mettez en place les *Sections du dessus* et remettez les quatre vis.
5. Répétez les étapes 1 à 4 avec la *Section gauche.*
6. Soulevez le contour complètement assemblé près de la façade de l'Unité à Insertion. Repérez les quatre douilles de fixation à l'arrière du contour. Ces quatre douilles glisseront dans les fentes sur les supports de montage du contour (situés sur l'Unité)
7. Soulevez le contour et placez-le sur l'Unité. Assurez-vous que le contour soit parfaitement appuyé dans les fentes de façon à ce que le bas du contour soit égal au bas de l'Unité.

Dégagements aux surfaces protégées (selon NFPA 211)

Vous pouvez réduire les dégagements aux combustibles en utilisant un protecteur de mur approuvé par le National Fire Protection Agency (NFPA). Référez-vous à la norme NFPA 211 pour des spécifications et plus de détails. Vous pouvez obtenir ces informations directement de NFPA.

National Fire Protection Agency
Battery March Park
Quincy, MA 02269

1-800-344-3555

DÉGAGEMENT AUX COMBUSTIBLES

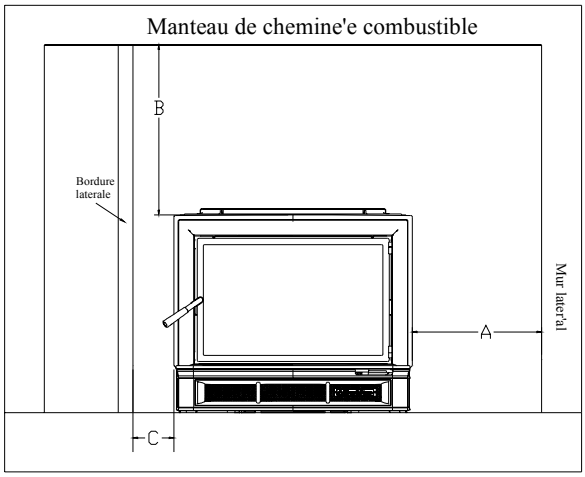


Figure 5 Dégagement aux combustibles

A. mur latéral = 13″
B. manteau et bordure supérieure = 34″
B. manteau avec protecteur = 22″
C. bordure = 3″

ENLÈVEMENT DU DÉFLECTEUR

Vous devrez enlever et remettre le déflecteur en place afin de raccorder le tuyau au Morgan. Référez-vous à la figure 6 pour enlever et replacer le déflecteur.

PRENEZ GARDE EN MANIPULANT LE DÉFLECTEUR DE NE PAS PERFORER LE PANNEAU DE CÉRAMIQUE

Pour enlever le déflecteur :

1. Soulevez le devant du déflecteur. Ceci enlève le poids sur les languettes des tablettes et les dégage.

2. Tirez vers l'avant pour libérer le déflecteur
3. Vous devriez maintenant pouvoir l'abaisser et le retirer complètement par la porte frontale ou le laisser reposer sur le plancher de l'unité à insertion.

Une fois le déflecteur retiré de l'unité, vous aurez directement accès au collet du tuyau et à tous les raccordements de l'évent.

Pour installer le déflecteur, reprenez les étapes en sens inverse.

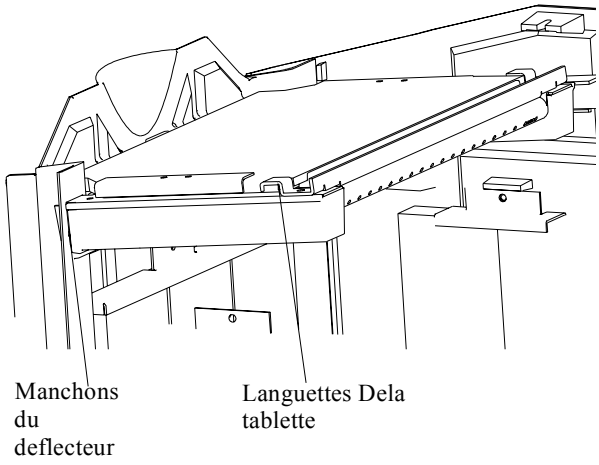


Figure 6 Mise en place du déflecteur

COMPOSANTES D'EVENT ET CONFIGURATION

Pour les raccords de cheminée il est très important de respecter les dégagements minimum aux combustibles tels que les murs et plafonds lorsque vous installez le poêle près de surfaces non-combustibles.

- Raccord simple paroi = 24 MSG ou Tuyau de poêle en acier bronzé = 25 MSG.
- Un raccord double paroi (tuyau à dégagement minimum), lequel doit être utilisé avec une cheminée préfabriquée certifiée, de "Type HT", peut également être utilisé avec une cheminée de maçonnerie pour réduire les dégagements et est disponible chez plusieurs manufacturiers - votre détaillant pourra vous conseiller. Certains modèles de raccords isolés à l'air sont disponibles, comme Simpson Dura Vent DVL et Metalbestos DS. Cheminée Sécurité, GSW et Ameritec ont également des tuyaux à dégagement minimum acceptables.
- Un raccord de cheminée ne doit pas traverser un plancher ou un plafond ni un grenier ou un espace libre dans le plafond, un placard ou autre espace confiné similaire. Lorsque vous traversez un mur ou une cloison combustible, votre installation doit être conforme à NFPA 211 ou CAN/CSA - B365.
- Pour les raccords de cheminée, il est très important de respecter les dégagements minimum aux combustibles tels que les murs et plafonds lorsque vous installez le poêle près de surfaces non-combustibles. Les dégagements typiques pour les raccords de cheminée sont spécifiés plus bas. Les dégagements pour les raccords simple paroi sont généraux; les dégagements

pour les raccords double paroi s'appliquent au Simpson Dura Vent DVL. **VÉRIFIEZ LES SPÉCIFICATIONS DU FABRICANT DE VOTRE RACCORD.**

INSTALLATION D'UN SYSTEME D'EVENT

NE RACCORDEZ PAS CETTE UNITÉ À AUCUN CONDUIT OU SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'AIR

Consolidez tous les joints et fixez le tuyau de poêle au collet de tuyau de l'Unité à Insertion avec trois vis à métal. Insérez les vis à métal #10 x 1/2" (3 mm x 13 mm) dans les trous pré-percés du collet de tuyau. Ne pas mettre les vis peut occasionner la disjonction des joints à la suite des vibrations résultant d'un feu de créosote dans la cheminée.

Utiliser des sections de cheminée plus longues ou plus de coudes que nécessaire augmente les risques de résistance au tirage et d'accumulation de créosote.

Rappelez-vous, que pour les raccords de cheminée, le NFPA recommande les dégagements minimum aux combustibles tels que les murs et les plafonds. Une fois l'Unité à Insertion installée à une distance sécuritaire des surfaces combustibles, il est important de maintenir ces dégagements pour les raccords tout au long de l'installation.

RACCORDEMENT DE VOTRE UNITE A INSERTION

Vous pouvez installer votre Morgan avec une cheminée préfabriquée en métal ou une cheminée en maçonnerie. Voir la figure 7 pour les raccordements.

RACCORDEMENT A UNE CHEMINEE PREFABRIQUEE EN METAL

CETTE UNITÉ DOIT ÊTRE INSTALLÉE AVEC UNE GAINE RIGIDE CONTINUE D'UN DIAMÈTRE MINIMUM DE 6" S'ÉTENDANT DE L'UNITÉ À INSERTION JUSQU'AU SOMMET DE LA CHEMINÉE. LA GAINE RIGIDE DOIT ÊTRE CONFORME AUX EXIGENCES CLASSE 3 DES NORMES POUR GAINE RIGIDE CAN/ULC-S635 OU CAN/ULC- S640

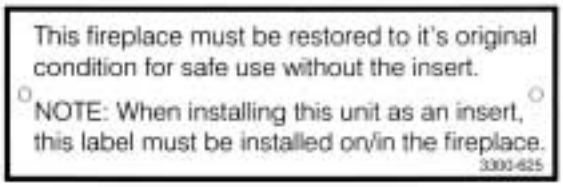
Vous pouvez installer le Morgan dans un foyer à dégagement nul ou en maçonnerie.. Lorsque vous installez le poêle dans un foyer préfabriqué, celui-ci doit avoir les caractéristiques suivantes :

1. Homologué selon UL 127 ou ULC S610.
2. Inclure une gaine rigide pleine longueur certifiée conformément aux exigences de type HT (2100°F) selon les normes UL 1777 (Etats-Unis) ou ULC S635 (Canada).
3. Les moyens d'éviter que l'air de la pièce ne pénètre dans la cavité dela cheminée.
4. N'entrave pas la circulation d'air à l'intérieur du foyer (les persiennes ou les ouvertures d'entrée d'air ou sortie d'air ne doivent pas être obstruées).
5. Ne doit être altéré en aucun cas sauf les suivants:

a. Les bordures extérieures qui n'affectent pas l'utilisation du foyer peuvent être enlevées à la condition de les conserver pour pouvoir les réinstaller si l'Unité à Insertion est enlevée.

b. Le registre de cheminée peut être enlevé pour installer la gaine rigide.

6. Les chambres de circulation ne doivent pas être bloquées (si disponible).
7. Les moyens pour enlever l'Unité à Insertion afin de nettoyer le tuyau de cheminée.
8. Avoir une étiquette de mise en garde en métal (fournie avec le Morgan—voir l'illustration ci-dessous) attachée au foyer en la rivetant à la paroi extérieure, mentionnant que le foyer doit être remis tel qu'il était originalement pour une utilisation sécuritaire sans l'Unité à Insertion.


This fireplace must be restored to it's original condition for safe use without the insert.
NOTE: When installing this unit as an insert, this label must be installed on/in the fireplace.
3000-625

Rappelez- vous que vous devez adhérer à toutes les exigences equises pour la protection du plancher décrites précédemment lorsque vous installez dans un foyer à dégagement nul.

AVERTISSEMENT:

NE RACCORDEZ PAS L'UNITÉ À INSERTION À UN TUYAU DE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.

Assurez-vous que le tuyau de cheminnée est de dimension appropriée pour le Morgan. Le Morgan requiert un tuyau de diamètre intérieur de 6" (152 mm) pour les nouvelles installations. Un tuyau de 6" de diamètre produit un tirage et une performance adéquats. Vous pouvez utiliser un tuyau existant de 8" (203 mm) de diamètre avec un réducteur. Un tuyau trop gros contribue à l'accumulation de créosote. (Dans ce cas, plus gros n'est PAS mieux)

Lorsque vous achetez une cheminée préfabriquée pour installer avec votre Unité à Insertion, vous devez également vous procurer chez le même détaillant, l'ensemble pour traverser le mur (ou ensemble de support pour plafond), section en "T", coupe-feu (lorsque nécessaire), protecteur isolant, solins, capuchon de cheminée et tout autre accessoire requis. Suivez les directives du fabricant lorsque vous installez la cheminée et les accessoires. De plus, assurez-vous de maintenir les dégagements à la cheminée tels que recommandés par le fabricant.

Il y a deux façons d'installer une cheminée en métal préfabriquée :

- Une installation *intérieure* où la cheminée passe à l'intérieur de la maison , et traverse le plafond et le toit.

- Une installation *extérieure* où la cheminée traverse le mur derrière le foyer et s'érige ensuite à l'extérieur de la maison.

Lorsque c'est possible, choisissez l'installation intérieure. Une cheminée intérieure se réchauffe plus rapidement et retient la chaleur ce qui favorise un meilleur tirage et défavorise la formation de créosote. Une cheminée extérieure ne pouvant bénéficier de la chaleur à l'intérieur de la bâtisse, fonctionne donc à des températures plus basses qu'une cheminée intérieure. Le tirage d'une cheminée extérieure n'est pas aussi fort et les risques d'accumulation de créosote sont accrus.

ENLEVEZ LE REGISTRE OU FIXEZ-LE EN POSITION OUVERT.

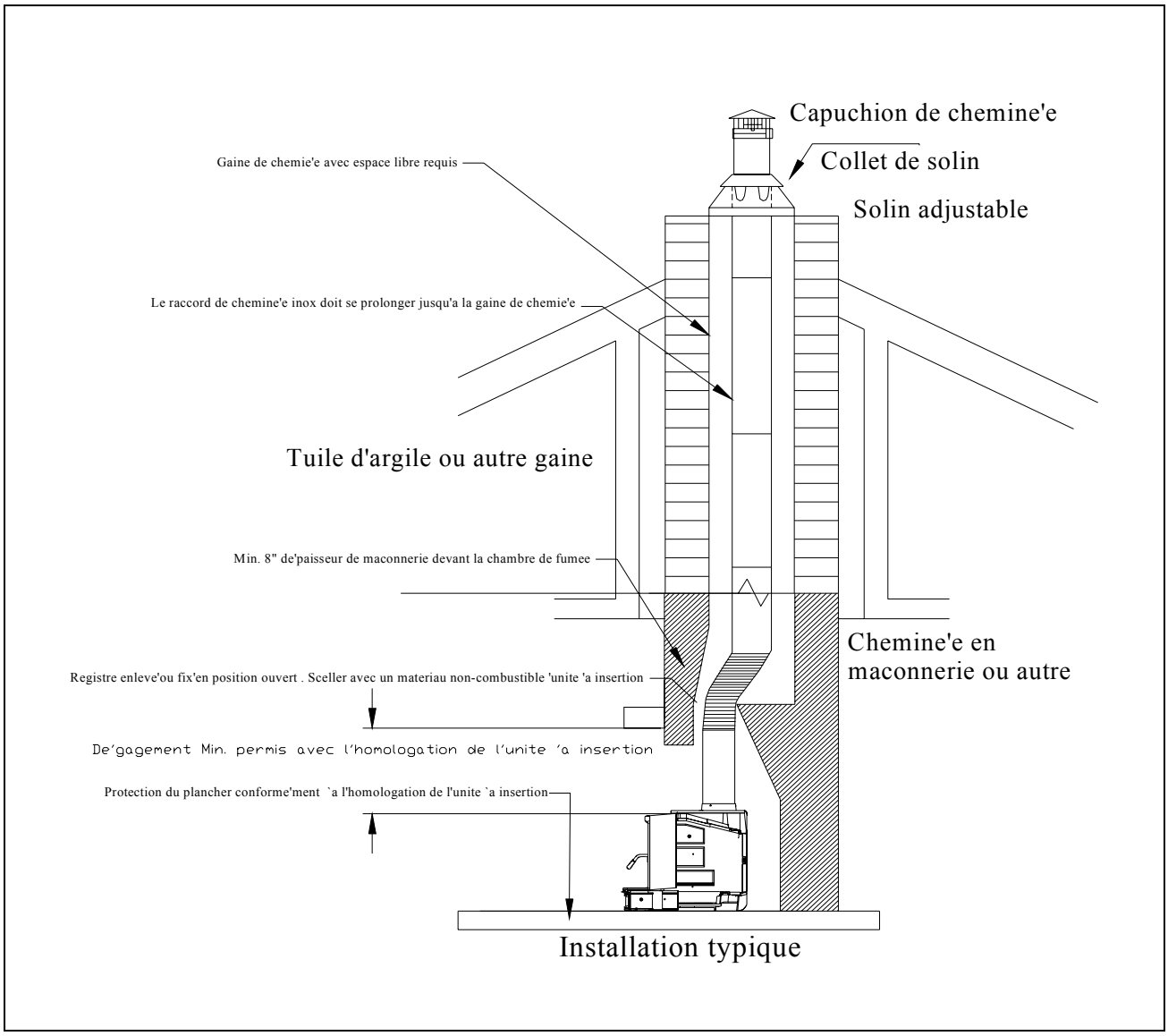

Capuchion de chemine'e
Collet de solin
Solin adjustable
Gaine de chemie'e avec espace libre requis
Le raccord de chemine'e inox doit se prolonger jusqu'a la gaine de chemie'e
Tuile d'argile ou autre gaine
Min. 8" de'paisseur de maconnerie devant la chambre de fumee
Chemine'e en maconnerie ou autre
Registre enleve'ou fix'en position ouvert . Sceller avec un materiau non-combustible 'unite 'a insertion
De'gagement Min. permis avec l'homologation de l'unite 'a insertion
Protection du plancher conforme'ment `a l'homologation de l'unite `a insertion
Installation typique

Figure 7 Raccordement à une cheminée

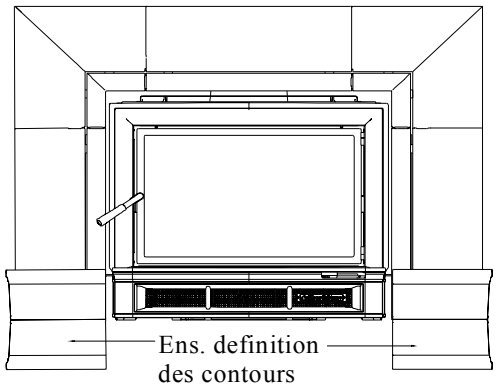


Figure 8 Ensemble de Finition des Contours # 94-597051

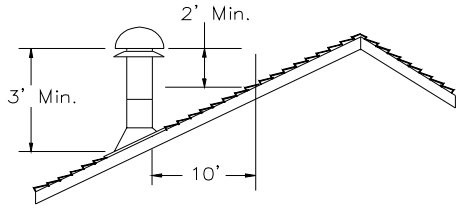
La plupart des installations à dégagement nul, nécessiteront une élévation du Morgan d'environ 6" au-dessus de l'âtre ou du plancher. Afin de compléter les contours, HearthStone offre un ensemble de finition des contours (94-597051) Voir figure 8 pour le positionnement des finitions des contours.

RACCORDEMENT A UNE CHEMINEE EN MAÇONNERIE

Deux éléments sont à considérer lorsque vous raccordez votre Unité à Insertion à une cheminée en maçonnerie : la cheminée elle-même et la jonction du tuyau de poêle à la cheminée. N'utilisez qu'une cheminée en maçonnerie homologuée avec une gaine rigide.

Avant de faire le raccordement à une cheminée en maçonnerie, faites appel à un professionnel pour inspecter la cheminée afin de détecter fissures, mortier qui se détache et autres signes de détérioration ou d'obstruction. Si nécessaire, effectuez les réparations requises. N'installez pas et n'utilisez pas l'Unité à Insertion avant que la cheminée ne soit sécuritaire.

Assurez-vous que la section avec la trappe de nettoyage soit complétée et fonctionne convenablement. Pour éviter une perte de tirage, la trappe de nettoyage doit fermer complètement. Si votre unité à Insertion refroidit, il en résultera une faible performance et une accumulation de créosote dans la cheminée.



Assurez-vous que la dimension du tuayu de la cheminée est appropriée et n'est pas trop grande. Utilisez une cheminée en maçonnerie de dimension 8" x 8" (203 mm x 203 mm) pour de meilleurs résultats.

Utilisez la liste suivante pour vous assurer que votre cheminée est conforme aux exigences minimales:

Construction du mur de la cheminée :

- ❑ Brique ou blocs modulaires d'au moins 4" (102 mm) d'épaisseur.
- ❑ Un mur de rocaille ou de pierre.

Gaine rigide :

- ❑ Épaisseur minimum de 5/8" (16 mm).
- ❑ Installée avec du mortier réfractaire.
- ❑ Espace libre d'au moins 1" (25 mm).
- ❑ Une gaine rigide équivalente doit être un système de gaine rigide homologué conforme aux exigences de type HT ou autre matériel certifié:

Exigences pour une cheminée intérieure :

- ❑ Au moins 2" (51 mm) de dégagement aux structures combustibles.
- ❑ Les coupe-feu doivent être installés aux endroits où la cheminée traverse les planchers et/ou plafonds.
- ❑ L'isolant doit être à 2" (51 mm) de la cheminée.

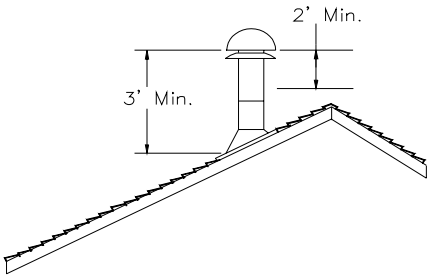
Exigences pour une cheminée extérieure :

- ❑ Au moins 1" (25 mm) de dégagement aux structures combustibles.

Exigences pour la hauteur de la cheminée (Voir illustration)

- ❑ Au moins 3 pi. (0.9 m) plus haut que la partie la plus élevée de l'ouverture du toit où la cheminée traverse.
- ❑ Au moins 2 pi. (0.6 m) plus haut que toute partie du toit dans un rayon de 10 pi. (3 m) mesuré horizontalement à partir du dessus de la cheminée. Cette Unité à Insertion requiert une hauteur de cheminée minimum de 13 pi. (4 m). La hauteur de cheminée maximale permise est 30 pi. (9m).

Le contour doit être scellé à la façade du foyer ou l'emplacement du registre autour du tuyau de cheminée



doit être scellé pour éviter que l'air de la pièce ne pénètre dans la cavité de la cheminée.

AVERTISSEMENT : N'enlevez pas de briques ou de mortier du foyer existant. (Exception) Maçonnerie ou acier (incluant la plaque du registre) peuvent être enlevés de la tablette de fumée et la structure adjacente du registre s'il est nécessaire d'accomoder une gaine rigide pourvu que cela n'affaiblisse pas la structure du foyer et de la cheminée et ne réduise pas les dégagements aux combustibles en-deçà de ceux requis par le Code National du Bâtiment.

Utilisation de votre Unité à Insertion au bois Morgan

ATTENTION :

CHAUD DURANT L'UTILISATION. GARDEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES ÉLOIGNÉS. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES.

Lisez ce chapitre en entier avant d'allumer votre premier feu. Vous y trouverez des explications concernant les commandes et les caractéristiques de votre Unité à Insertion au bois, le choix du bois de chauffage, le rodage de votre Unité ainsi que son utilisation quotidienne.

COMMANDES ET CARACTERISTIQUES

ATTENTION : UTILISEZ SEULEMENT AVEC LES PORTES COMPLÈTEMENT OUVERTES OU FERMÉES. SI LES PORTES SONT LAISSÉES PARTIELLEMENT OUVERTES, DU GAZ ET DES FLAMMES PEUVENT S'ÉCHAPPER PAR L'OUVERTURE, CAUSANT DES RISQUES DE FEU ET DE FUMÉE. SI VOUS CHAUFFEZ AVEC LES PORTES COMPLÈTEMENT OUVERTES, VOUS DEVEZ UTILISER LE PARE-ÉTINCELLES DISPONIBLE CHEZ VOTRE DISTRIBUTEUR HEARTHSTONE.

Si vous chauffez avec la porte ouverte, certains combustibles pourraient créer du monoxide de carbone lequel peut être dangereux ou fatal pour votre santé. Ne brûlez rien d'autre que du bois de chauffage sec et propre.

PORTE FRONTALE : La porte frontale permet de charger du bois dans votre foyer; une poignée fixe vous permet de manipuler la porte frontale et de la verrouiller. La porte frontale peut être inversée de façon à l'ouvrir d'un côté ou de l'autre. Pour ouvrir la porte, soulevez la poignée à la position "2 heures" (ou "10 heures" pour une porte pour droitier) et tirez la porte. Pour verrouiller la porte, fermez-la hermétiquement, ensuite abaissez la poignée à la position "4 heures" ("8 heures" pour une porte pour droitier). Tirez sur la poignée de porte pour vous assurer qu'elle est adéquatement verrouillée.

Pour inverser la porte (Référez-vous a la figure 9)

Pour inverser la porte de façon à l'ouvrir de la droite, simplement soulever la porte hors des charnières et mettre de coté. Prenez soin de ne pas perdre les deux rivets. À l'aide d'un tournevis Phillips, enlevez l'arrêt de porte (C sur la figure 9) et les deux charnières (A + B sur la figure 9). Placez les charnières sur le côté opposé de la façade, utilisant les mêmes vis. Faites pivoter la porte 180º et installez sur les charnières en utilisant les mêmes deux rivets de porte.

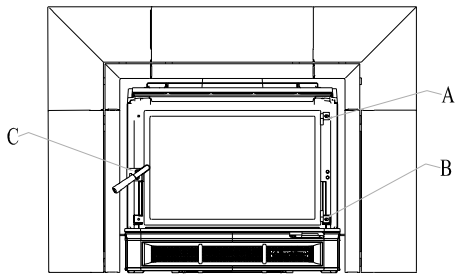


Figure 9 Inverser la porte

COMMANDE DE RÉGLAGE DE L'AIR PRIMAIRE :La poignée est située sur le devant de l'Unité à Insertion, en bas, à droite. La commande d'air primaire vous permet de contrôler la quantité d'air entrant à l'intérieur de l'âtre. Plus il y a d'air, plus la combustion sera rapide; inversement, moins il y a d'air, plus la combustion sera lente. Pour ouvrir complètement l'entrée d'air primaire, poussez la poignée à droite aussi loin que possible, vers l'âtre; pour fermer la commande d'air primaire, poussez la poignée vers la gauche aussi loin que possible, en vous éloignant de l'âtre.

INSTALLATION ET UTILISATION DU VENTILATEUR OPTIONEL

Lorsque vous utilisez le ventilateur optionel, suivez les directives fournies avec le ventilateur. Le cordon électrique peut être dirigé à droite ou à gauche de l'unité pourvu que vous observiez les instructions fournies.

CHOIX DU BOIS DE CHAUFFAGE

Votre Morgan au bois est conçu pour brûler uniquement du bois de chauffage – également appelé bois de corde.

> **ATTENTION :**
> N'UTILISEZ PAS DE LIQUIDES CHIMIQUES OU INFLAMMABLES TELS QUE GAZOLINE, NAPHTE, KÉROZÈNE, ALLUME-FEU LIQUIDE OU HUILE À MOTEUR POUR ALLUMER UN FEU. N'UTILISEZ PAS DE BRIQUETTES, GRANULES, CHARBON, BÛCHES ARTIFICIELLES OU TOUT AUTRE MATÉRIAU COMME COMBUSTIBLE. ILS NE SONT PAS SÉCURITAIRES. NE BRÛLEZ PAS DE DÉCHETS.

La qualité de votre bois de chauffage a un impact sur le débit de chaleur, la durée du feu et le rendement de votre Unité à Insertion. Les bois mous dégagent généralement plus de chaleur et brûlent plus vite, alors que les bois durs brûlent plus longtemps et produisent plus de braises. La densité et l'humidité sont deux facteurs cruciaux à considérer lorsque vous achetez du bois pour votre foyer.

Vous trouverez ci-dessous une liste de différentes espèces d'arbres et le BTU (British Thermal Unit) associé. Plus le BTU est elevé, plus le bois brûlera longtemps. Le bois de chauffage avec un BTU élevé est considéré comme idéal pour un poêle à bois.

ÉLEVÉ : Pommier, Bouleau noir, Noyer, Févier, Chêne blanc, Hêtre noir.

MOYEN ÉLEVÉ : Frêne d'Amérique, Hêtre, Bouleau jaune, Érable dur, Chêne rouge.

MOYEN BAS : Frêne noir, Bouleau à papier, Bouleau gris, Orme, Pin rouge, Pin dur, Cerisier, Érable mou, Mélèze.

BAS : Pin blanc, Thuya, Sapin baumier, Épinette, Tremble, Tilleul d'Amérique, Noyer cendré, Pruche.

La teneur en humidité joue également un rôle clé dans le rendement de votre poêle. Du bois fraîchement coupé, provenant d'un arbre vivant (bois vert) contient un taux élevé d'humidité. Le bois vert brûle difficilement et devra être séché avant de l'utiliser dans votre poêle à bois. Pour être séché de façon appropriée, le bois doit être fendu, et empilé de façon à pouvoir sécher à l'air pendant une période de un an.

Empilez le bois de chauffage sur des plate-formes ou des blocs, pour le soulever du sol; couvrez le dessus de la pile seulement. Un plastique ou une bâche couvrant les côtés de la pile de bois, emprisonnerait l'humidité et empêcherait le bois de sécher. À propos de l'empilage, un vieil habitant du Vermont disait : "Les espaces entre les bûches devraient être assez larges pour laisser passer une souris mais pas le chat qui la poursuit."

Le bois de chauffage ne doit pas être entreposé à l'intérieur des espaces libres prévus pour les dégagements aux matériaux combustibles

COMMENT FAIRE UN FEU

Maintenant que vous vous êtes familiarisé avec les commandes de votre Unité à Insertion au bois et que vous avez choisi le bois de chauffage approprié, vous êtes prêt à faire un feu.

RODAGE DE VOTRE UNITE A INSERTION AU BOIS

Il est primordial que votre Unité à Insertion soit rodée lentement. La fonte doit être "séchée"; surchauffer le foyer pourrait causer des fissures dans les pièces en fonte ou endommager d'autres pièces de l'Unité. L'humidité dans la stéatite doit être éliminée lentement pour minimiser le choc causé à la pierre lors de sa première exposition à des températures élevées. De plus, le ciment sans amiante doit être séché lentement afin d'assurer un scellement adéquat.

Lorsque vous allumez vos premiers feux, l'Unité à Insertion au bois émettra de la fumée et de la vapeur. Ce sont des émanations normales de la peinture et le l'huile utilisés durant la fabrication de l'Unité. Si vous le jugez nécessaire, ouvrez quelques fenêtres pour aérer la pièce. La fumée et les vapeurs vont généralement se dissiper après 10 à 20 minutes d'utilisation. L'odeur et la fumée disparaitront une fois l'Unité "séchée".

Lors des premiers feux, il pourrait y avoir d'autres odeurs provenant d'impuretés dans l'environnement immédiat de l'Unité à Insertion. Certaines de ces impuretés peuvent être des solvants à peinture, produits nettoyants, cigarettes, fumée, poils d'animaux, poussière, adhésifs, tapis neuf et tissus neufs. Ces odeurs se dissiperont avec le temps. Vous pouvez alléger ces odeurs en ouvrant des fenêtres ou en créant une ventilation autour du foyer. Si une odeur persiste, contactez votre détaillant ou un technicien .

Si vous adhérez à la procédure de rodage suivante, comme toutes les procédures d'utilisation dans ce manuel, les composantes en fonte et stéatite de votre Unité à Insertion vous procureront plusieurs années d'utilisation sans problèmes. Avec l'usure, la couleur de la stéatite peut s'altérer et de petites fissures peuvent apparaître sur la surface de la pierre. Ces modifications ne feront qu'ajouter du caractère et de la distinction à votre Unité à Insertion.

Evitez les situations suivantes qui pourraient causer le bris de la stéatite ou des pièces en fonte :

- Ne lancez pas le bois a l'intérieur de l'Unité.
- N'utilisez pas la porte comme levier pour forcer le bois a l'intérieur de l'Unité.
- Ne chargez pas du bois incrusté de glace dans un poêle qui chauffe car le choc thermique pourrait causer des dommages.
- N'utilisez pas une grille de foyer préfabriquée. Brûlez le bois directement sur la pierre qui recouvre le fond de l'âtre.

La couche de stéatite au fond de l'âtre a pour but d'éviter un choc thermique et doit rester en place en tout temps.

COMMENT FAIRE UN FEU DE RODAGE

1) Ouvrez la porte frontale et placez cinq ou six feuilles doubles de papier journal tortillé au centre de l'âtre. Disposez du petit bois d'allumage entrecroisé sur le papier journal. Le bois d'allumage nécessaire est environ dix morceaux de 1/2" (13 mm) de diamètre et 10" à 18" (254 mm a 457 mm) de long.

2) Ouvrez complètement la commande de réglage de l'air primaire en poussant la poignée de la commande complètement vers la droite, loin de l'âtre.

3) Allumez le papier sous le petit bois. Laissez la porte frontale légèrement entrouverte momentanément jusqu'à ce que le bois commence à brûler et que le tirage soit bien établi.

4) Fermez la porte et laissez le feu brûler. Gardez la porte fermée pendant que l'Unité à Insertrion fonctionne.

5) GARDEZ UN OEIL VIGILANT SUR VOTRE UNITÉ À INSERTION pour maintenir un feu bas constant. Lors de votre premier feu, votre Unité devrait être tiède mais **pas chaude au toucher.** Tout au plus, quelques petits morceaux de bois pourraient être ajoutés au feu pour atteindre une température de rodage sécuritaire.

6) Lorsque l'Unité à Insertion est tiède mais **pas chaude au toucher,** fermez la commande d'air primaire en la poussant complètement vers la gauche pour laisser le feu s'éteindre complètement.

7) Laissez l'Unité à Insertion revenir à la température de la pièce.

Votre premier feu et le premier feu à chaque saison par la suite, devrait être effectué tel que décrit plus haut. Votre patience vous assurera une Unité à Insertion préparée adéquatement.

NOTE: À cause des températures fraîches des gaz de combustion présentes durant la procédure de rodage, la créosote peut se former rapidement. Votre vitre pourrait s'encrasser. Un bon feu vif la nettoiera. Une inspection visuelle du tuyau de poêle et de la cheminée est recommandée (ainsi qu'un nettoyage si nécessaire) lorsque la procédure de rodage est complétée.

UTILISATION NORMALE

Si votre Unité à Insertion n'est pas utilisée de façon continue ou n'a pas été utilisée depuis un certain temps, suivez la procédure de rodage au moins une fois pour minimiser le choc causé par un feu très chaud dans une Unité froide avant de procéder à l'utilisation normale. Nous recommandons cette procédure au début de chaque saison de chauffage.

UTILISATION QUOTIDIENNE

1) Ouvrez la porte frontale et placez cinq ou six feuilles doubles de papier journal tortillé au centre de l'âtre. Disposez du petit bois d'allumage entrecroisé sur le papier journal. Le bois d'allumage nécessaire est environ dix morceaux de 1/2" (13 mm) de diamètre et 10" a 18" (254 mm a 457 mm) de long.

2) Ouvrez complètement la commande de réglage de l'air primaire en poussant la poignée de la commande complètement vers la droite, loin de l'âtre.

3) Allumez le papier sous le petit bois. Laissez la porte frontale légèrement entrouverte momentanément jusqu'à ce que le bois commence à brûler et que le tirage soit bien établi.

4) Fermez la porte et laissez le feu brûler.

5) Lorsque le petit bois brûle, ouvrez la porte et ajoutez de petites bûches pour commencer.

Assurez-vous que les bûches restent éloignées de la porte pour permettre au système de nettoyage à l'air de fonctionner efficacement. Autrement, gardez la porte fermée pendant que le poêle fonctionne.

6) Une fois que le feu brûle bien, utilisez la commande d'air primaire pour régler l'allure de chauffe désirée. En poussant la poignée vers la droite, vous ouvrez la COMMANDE D'AIR PRIMAIRE pour obtenir une combustion élevée; en la poussant vers la gauche, vous obtiendrez une combustion faible.

Note: Lorsque vous ouvrez la porte frontale pour ajouter ou replacer des bûches, il est conseillé d'entrouvrir la porte et d'attendre un moment avant d'ouvrir la porte complètement. Cette procédure permet d'évacuer la fumée avant que la porte soit complètement ouverte. De plus, ajouter les bûches sur un lit de braises brûlantes produira moins de fumée et amènera rapidement les bûches à une température élevée.

ATTENTION A LA SURCHAUFFE

Surchauffer signifie que l'Unité à Insertion fonctionne au-dessus des températures recommandées dans ce manuel. La surchauffe doit être soigneusement évitée car cela endommagerait l'Unité à Insertion. Les symptômes de surchauffe incluent des feux de courte durée, un ronronnement dans l'Unité à Insertion ou le tuyau de poêle, et la décoloration du tuyau de poêle.

La surchauffe peut être causée par un tirage excessif, un combustible inadéquat ou une erreur de l'utilisateur. Rectifiez la situation de la façon suivante:

TIRAGE EXCESSIF : Contactez votre détaillant pour effectuer une lecture du tirage. Tout tirage avec un excès de 0.1 c.e. requiert un registre dans le tuyau de poêle. Certaines installations pourraient nécessiter plus d'un registre.

COMBUSTIBLE INADÉQUAT : Ne brûlez pas de charbon, bois séché au four, bûches artificielles, ni rien d'autre que du bois de corde naturel.

ERREUR DE L'UTILISATEUR : Assurez-vous que les cordons d'étanchéité sont en bon état. Remplacez les cordons usés ou écrasés. Ne chauffez pas l'Unité à Insertion avec la porte ouverte.

Surveiller la température des surfaces est la meilleure façon de déterminer si l'Unité est surchauffée. Si vous soupçonnez que votre Unité surchauffe, contactez votre détaillant immédiatement. **Les dommages causés par la surchauffe ne sont pas couverts par la garantie.** Ces dommages peuvent inclure : des pièces intérieures distortionnées ou brûlées, pierres fissurées, pièces extérieures décolorées ou distortionnées, et émail endommagé.

NOTE: TOUT SYMPTÔME DE SURCHAUFFE ANNULERA VOTRE GARANTIE!!

ENTRETIEN

Ne surchauffez pas l'Unité à Insertion. (référez-vous à la page 16).

FORMATION ET ENLEVEMENT DE CREOSOTE

Lorsque le bois est brûlé lentement, cela produit du goudron et d'autres vapeurs organiques qui, combinées à l'humidité, forment la créosote. Ces vapeurs de créosote se condensent dans le tuyau de cheminée relativement froid. Il en résulte une accumulation de créosote sur la gaine de la cheminée. Lorsque ce créosote s'enflamme, cela cause un feu extrêmement chaud, qui peut endommager la cheminée ou même détruire la maison. Lorsque vous brûlez du bois, le raccord de cheminée et la cheminée devraient être inspectés au moins tous les deux mois durant la saison de chauffage pour déterminer si une accumulation de créosote s'est produite.

Afin de prévenir l'accumulation de créosote :

1. Chauffez l'Unité à Insertion avec la commande d'air primaire complètement ouverte de 35 à 45 minutes chaque jour pour brûler les résidus de créosote à l'intérieur de l'Unité et du système d'évent.

2. Après avoir ajouté des bûches, chauffez l'Unité avec la commande d'air primaire complètement ouverte pendant 20 à 30 minutes. Cette façon d'opérer assure l'enclenchement rapide du système de combustion secondaire lequel, lorsqu'il est engagé, minimise l'accumulation de créosote dans la cheminée.

Le raccord du tuyau de poêle et la cheminée devraient être inspectés au moins une fois par mois durant la saison de chauffage afin de déterminer s'il y a une accumulation de créosote. S'il y a une accumulation supérieure à 1/4" (6 mm) vous devrez l'enlever pour réduire le risque d'un feu de cheminée.

Si votre vitre reste sale, les températures de chauffage sont basses et il y a donc un risque plus élevé d'accumulation de créosote.

Le système d'évent doit être inspecté au point de branchement de l'Unité à Insertion *et* au sommet de la cheminée. Les surfaces plus froides sont sujettes à accumuler des résidus de créosote plus rapidement, il est donc important de vérifier la cheminée au sommet (le point le plus froid) tout comme à la base près de l'Unité à Insertion.

Le créosote accumulé doit être enlevé à l'aide d'une brosse à nettoyage spécialement conçue pour le type de cheminée utilisée. Contactez un ramoneur certifié pour effectuer cette tâche; votre détaillant peut vous mettre en contact avec un ramoneur de votre région (votre détaillant pourrait être lui-même un ramoneur certifié!).

Il est également recommandé que le système complet soit inspecté, nettoyé et réparé si nécessaire par un professionnel avant chaque saison de chauffage.

JOINTS D'ETANCHEITE

Les joints d'étanchéité doivent normalement être remplacés toutes les deux ou trois saisons dépendant de l'utilisation de l'Unité. Si le joint de la porte est relâché, un nouveau joint assurera un scellement étanche et un rendement amélioré de votre Unité. Commandez chez votre détaillant un ensemble de joints d'étanchéité, incluant les instructions.

La procédure de remplacement des joints sur la vitre est décrite dans la section qui suit "Vitre".

Pour remplacer les joints de la porte, enlevez d'abord les joints usés avec une spatule de vitrier. Nettoyez toutes les rainures avec une brosse métallique. Appliquez le ciment dans les rainures et pressez les joints en place sans les étirer. La porte devrait être refermée immédiatement afin de presser complètement le joint d'étanchéité et obtenir un scellement assuré.

VITRE

N'utilisez pas l'Unité à Insertion si la vitre de la porte est brisée. N'abîmez pas la porte en la cognant ou en la claquant.

Lorsque nécessaire, la vitre peut être nettoyée avec un nettoyeur à vitre commercial à faible teneur alcaline, disponible chez votre détaillant. Ne tentez jamais de nettoyer la vitre pendant qu'un feu brûle ou que la vitre est chaude. La plupart des dépots disparaîtront en suivant les directives fournies avec le nettoyeur. Pour enlever les dépots plus tenaces, enlevez la charnière supérieure et retirez la porte en la soulevant (prenez soin de conserver la quincaillerie pour réutilisation). Déposez la porte face en bas sur un établi ou une table. Appliquez le nettoyeur sur la vitre et laissez agir quelques minutes. En couchant la porte à plat, le nettoyeur pourra pénétrer au lieu de couler sur la surface de la vitre. Essuyez avec un chiffon doux.

> **Important:** égratigner ou décaper la vitre affaiblira la résistance de la vitre. N'utilisez pas de lame à rasoir, laine d'acier, ou tout autre matériel abrasif pour nettoyer la vitre. Utilisez des nettoyeurs à faible teneur alcaline seulement.

La vitre de la porte frontale est en céramique résistante aux chocs, conçue spécialement pour les poêles à bois. N'utilisez aucune vitre de remplacement autre que la vitre de céramique fabriquée et fournie pour utiliser avec ce poêle à bois.

La vitre de la porte doit être remplacée immédiatement lorsqu'elle est brisée. Contactez votre détaillant pour votre vitre de remplacement incluant les directives et le matériel requis pour la réparation. Si vous remplacez la vitre vous-même, portez des gants et des lunettes de sécurité.

Pour remplacer la vitre et le joint d'étanchéité, suivez la procédure qui suit : (Référez-vous à la Figure 10)

1. Enlevez la porte en retirant la vis de la charnière du haut et en soulevant la porte hors de la charnière du bas.
2. Placez la porte face vers le bas, sur une surface plane et lisse.
3. Appliquez de l'huile sur les vis. Retirez les vis pour séparer la vitre de la porte.
4. Enlevez avec précaution la vitre brisée et jetez-la.
5. Remettez les vis en place.
6. Installez la porte.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de matériaux substituts lorsque vous remplacez la vitre ou toute composante de la porte. Seules les composantes approuvées par HearthStone peuvent être utilisées.

Spécifications de la vitre : néocéram 18-1/2" x 12" x5mm

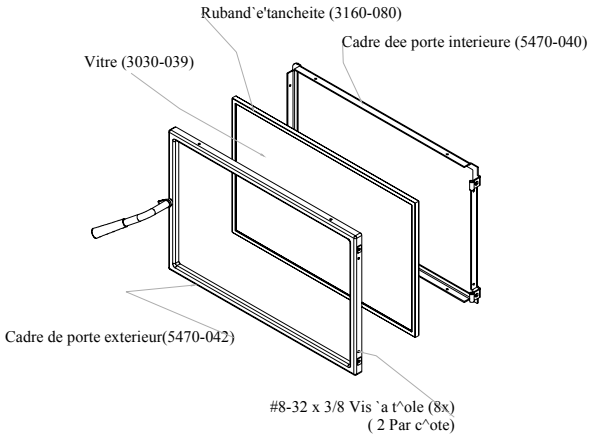

Ruband`e'tancheite (3160-080)
Cadre dee porte interieure (5470-040)
Vitre (3030-039)
Cadre de porte exterieur(5470-042)
#8-32 x 3/8 Vis `a t^ole (8x)
(2 Par c^ote)

Figure 10 Remplacement de la vitre

PIÈCES EN FONTE

Les pièces extérieures en fonte sont soit peintes avec une peinture noire haute-température, soit une finition porcelaine émaillée de couleurs variées.

Utilisez de la peinture noire haute-température pour poêle (noir satiné de Stovebright) pour les retouches et pour entretenir l'apparence originale de la fonte peinte. Utilisez une éponge mouillée pour nettoyer. Séchez la fonte complètement pour prévenir la rouille.

Les pièces en fonte émaillée peuvent être nettoyées avec un nettoyeur à vitre régulier. Avec le temps et l'usure, un très fin réseau de craquelures peut apparaître sous la surface de l'émail. Ces craquelures sont dues à un processus prévisible et ne sont pas considérées comme une imperfection.

GUIDE DE DÉPANNAGE

En fait, tous les utilisateurs de poêle à bois font face à des problèmes courants à un moment ou l'autre. La plupart peuvent être corrigés et ne requièrent généralement qu'un ajustement mineur du poêle ou de la technique d'installation ou d'utilisation. Dans les cas où la température affecte dramatiquement la performance du poêle, les problèmes sont alors temporaires et se résolvent lorsque la température change.

Si vous avez des doutes sur la capacité de votre Unité à Insertion de produire une chaleur adéquate, la meilleure façon de régler le problème est de vérifier la température de la cheminée. Un tuyau de poêle à 400º F (200º C) confirme que votre Unité à Insertion produit suffisamment de chaleur. Rappelez-vous que les températures de la pièce et de la maison vont s'ajuster.

La façon dont les murs, planchers et plafonds sont isolés, le nombre et la dimension des fenêtres, l'étanchéité des portes extérieures, de même que la construction ou le style de votre maison (plafonds en voûte, ou autres aires ouvertes qui captent une grande partie de la chaleur, ventilateurs de plafond, etc.) sont tous des facteurs qui détermineront la température de la pièce.

L'efficacité de votre Unité à Insertion dépend également de l'installation. Une cause fréquente d'un faible rendement est un tuyau de cheminée trop grand. Les tuyaux de cheminées trop grands causent une diminution de pression, laquelle empêche la fumée de s'évacuer par la cheminée. Ils sont également plus difficiles à chauffer efficacement, spécialement lorsqu'il s'agit d'une Unité à Insertion à haute efficacité. Les températures froides dans le tuyau empêchent d'établir un tirage vigoureux (et favorisent l'accumulation de créosote). Un tirage insuffisant provoquera une baisse du feu et même un reflux de fumée dans la maison. Si la dimension de votre cheminée est appropriée et que vous avez de la difficulté à établir un tirage vigoureux, il se peut que la cheminée soit trop froide. Encore une fois, une cheminée chaude favorise un bon tirage.

Autres indices concernant le tirage :

UNE MAISON "ÉTANCHE" : Si votre maison est trop bien isolée ou particulièrement étanche, l'apport d'air (infiltration) à l'intérieur de la maison pourrait être inadéquat. Ce phénomène de privation d'air peut être amplifié si vous utilisez une sécheuse, un ventilateur de salle de bain ou une hotte de cuisinière.

ARBRES OU ÉDIFICES ÉLEVÉS : Ces obstructions, lorsque situées à proximité du sommet de la cheminée, peuvent causer un refoulement chronique ou occasionnel. Lors de la sélection d'un site pour une nouvelle cheminée, prenez soin de considérer l'emplacement des autres objets autour de l'endroit choisi.

VITESSE DU VENT : Généralement, plus le vent est fort et constant, meilleur sera le triage. Toutefois, les rafales de vent pourraient causer des refoulements irréguliers.

PRESSION BAROMÉTRIQUE : Le tirage dans la cheminée est typiquement inerte par temps loud et humide. Ce phénomène est relié à la température et disparaît de lui-même lorsque la température change.

VIVACITÉ DU FEU : Plus le feu est chaud dans le foyer, plus la cheminée est chaude et plus fort est le tirage.

FAILLES DANS LE SYSTÈME D`ÉVENT : Une trappe de nettoyage non scellée au bas de la cheminée, des joints de tuyau de poêle qui fuient, un mauvais raccordement du tuyau de poêle à la cheminée, peuvent causer un tirage inadéquat.

FACTEURS SAISONNIERS : Un automne hâtif et un printemps tardif sont généralement problématiques pour établir un tirage adéquat. Plus l'air extérieur est froid (relativement à la température de la pièce), plus le tirage est fort.

Utilisation de l'Unité à Insertion

Certains jours le tirage est difficile à établir. Tel que précisé plus haut, des facteurs saisonniers ou une cheminée froide peuvent en être la cause. Essayez d'allumer le feu en utilisant du petit bois et de petites bûches pour obtenir rapidement un feu ardent. Alimentez le feu fréquemment avec de petites bûches jusqu'à ce que la cheminée soit chaude et le tirage bien établi.

ENTREPOSAGE DES CENDRES

Les cendres doivent être placées dans un contenant de métal fermé hermétiquement. Le contenant fermé doit être déposé sur un plancher non-combustible ou sur le sol loin de tous matériaux combustibles, en attendant d'en disposer. Si les cendres sont destinées à être enfouies dans le sol, ou dispersées autrement, elles doivent être conservées dans le contenant fermé jusqu'à ce qu'elles soient complètement refroidies.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTIONS
LE POÊLE FUME	Technique d'utilisation	Ouvrez complètement la commande d'air primaire une minute avant d'ouvrir les portes.
	Cheminée froide	Préchauffez la cheminée lorsque vous allumez un feu.
	Cheminée obstruée	Inspectez la cheminée et le tuyau du poêle afin de déceler toute obstruction ou accumulation de créosote.
	Cheminée trop grande	Changez la gaine rigide pour un diamètre approprié.
	Cheminée trop petite	Installez un inducteur de tirage ou remplacez la cheminée.
	Cheminée trop courte	Allongez la cheminée.
	Infiltration d'air dans la cheminée	Scellez les joints de cheminée et les ouvertures des trappes de tirage.
	Plus d'un appareil raccordé au tuyau	Débranchez tous les autres appareils et scellez les ouvertures.
REFOULEMENT DE FUMÉE OU EXPLOSIONS DE GAZ	Technique d'utilisation	Ouvrez complètement la commande d'air primaire une minute avant d'ouvrir la porte et gardez-la ouverte quelques minutes après avoir alimenté le feu.
	Combustion très faible	Chauffez l'Unité à Insertion à un régime de combustion plus élevée.
	Refoulement dans la cheminée	Installez un capuchon de cheminée.
	Accumulation excessive de cendres	Enlevez les cendres plus fréquemment.
FEU INCONTRÔLABLE OU DE COURTE DURÉE	Porte ouverte ou non scellée	Fermez la porte hermétiquement ou remplacez les joints d'étanchéité.
	Tirage excessif	Vérifiez l'installation. Opérez à un régime de COMBUSTION FAIBLE. Installez un registre de tuyau de poêle.
	Joints de ciment détériorés	Rescellez l'Unité à Insertion avec du ciment pour fournaise.
	Cheminée extra longue	Raccourcir la cheminée. Installez un registre de tuyau de poêle.
	Cheminée trop grande	Installez une gaine rigide de diamètre approprié.
	Vents forts ou emplacement surélevé	Installez un capuchon de cheminée.
	Tirage excessif	Un tirage en excès de 0.1 c.e. doit être corrigé avec un registre de tuyau de poêle.
CHALEUR INSUFFISANTE	Bois vert ou de mauvaise qualité	Utilisez seulement du bois séché à l'air, préférablement séché pendant au moins un an.
	Faible combustion	Opérez l'Unité à Insertion à un régime de combustion plus élevé.
	Cheminée isolée à l'air	Remplacez par un système de cheminée isolée préfabriquée ou une cheminée en maçonnerie de dimension appropriée.
	Cheminée extérieure froide	Installez une gaine rigide ou isolez la cheminée.
	Fuites dans le tuyau du poêle ou la cheminée	Vérifiez l'installation.
	La maison perd trop de chaleur	Calfeutrez les fenêtres, scellez les ouvertures dans la maison.
BOURSOUFLURES SUR LA FONTE ÉMAILLÉE	Technique d'utilisation	Ne surchauffez pas l'Unité à Insertion. Contrôlez les températures. Utilisez du bois séché seulement.
	Tirage excessif	Vérifiez le TIRAGE. Un registre est peut-être requis. Opérez l'Unité à Insertion à FAIBLE COMBUSTION.

PIÈCES DE REMPLACEMENT & ACCESSOIRES OPTIONNELS

NO. DE PIÈCE PIÈCES EN FONTE:	DESCRIPTION:
2410-700	FOND (SECTION ARRIÈRE)
2410-705	FOND (SECTION AVANT)
2410-710	RÉGULATEUR D'AIR PRIMAIRE
2410-715	DOS
2410-720	CÔTÉ GAUCHE
2410-725	CÔTÉ DROIT
2410-730	PARE-CENDRES/VENTILAT.GAUCHE
2410-732	PARE-CENDRES/VENTILAT. DROIT
2410-735	PARE-CENDRES/VENTILAT. DEVANT
2410-740	PARE-CENDRES/VENTILAT. DESSUS
2410-750	TUBULURE D'AIR PRIMAIRE
2410-760	DEVANT
2410-765	FAÇADE DU DEVANT
2410-770	TUBULURE D'AIR SECONDAIRE
2410-780	DESSUS (SECTION ARRIÈRE)
2410-785	DESSUS (SECTION AVANT)
2410-790	COLLET DE CHEMINÉE
STÉATITE:	
0000-101	STÉATITE 4-1/2" X 9-1/2"
0400-700	STÉATITE 4" X 9-1/2"
0400-701	STÉATITE 1-1/2" X 8-1/2"
DIVERS:	
5470-052	POIGNÉE DE PORTE
3900-177	POIGNÉE DE PORTE EN BOIS
3120-470	DÉFLECTEUR
3030-039	VITRE DE LA PORTE FRONTALE
2410-795	CONTOUR INTÉRIEUR DROIT
2410-797	CONTOUR INTÉRIEUR COIN
2410-798	CONTOUR EXTÉRIEUR DROIT
2410-799	CONTOUR EXTÉRIEUR COIN

NO. DE PIÈCE PIÈCES EN ACIER:	DESCRIPTION:
5470-005	CALE DE MISE À NIVEAU
5470-010	RÉGULATEUR DE MISE À NIVEAU
5470-015	CONDUIT D'AIR DU BAS
5470-020	POIGNÉE DE LA COMMANDE DE RÉGLAGE DE L'AIR PRIMAIRE
5470-022	TIGE DE LA COMMANDE DE RÉGLAGE DE L'AIR PRIMAIRE
5470-025	SUPPORT DU CONTOUR, GAUCHE
5470-027	SUPPORT DU CONTOUR, DROIT
5470-028	SUPPORT DE BORDURE PARE-CENDRES, GAUCHE
5470-030	SUPPORT DE BORDURE PARE CENDRES DROIT
5470-032	SUPPORT DU REBORD DE PARE CENDRE
5470-033	PLAQUE DE MONTAGE DU VENTILATEUR
5470-034	TAMIS D'ADMISSION D'AIR
5470-035	CONDUIT D'AIR ARRIÈRE
5470-040	CADRE INTÉRIEUR DE LA PORTE
5470-042	CADRE EXTÉRIEUR DE LA PORTE
5470-045	CHARNIÈRE
5470-049	PLAQUE DE JONCTION DU CONTOUR
5470-050	LOQUET DE PORTE
5470-055	ATTACHE POUR BRIQUE RÉFRACTAIRE, ARRIÈRE
5470-057	ATTACHE POUR BRIQUE RÉFRACTAIRE, CÔTÉ
5470-060	SUPPORT D'AIR SECONDAIRE, G
5470-062	SUPPORT D'AIR SECONDAIRE, D
5470-065	COLLET D'AIR SECONDAIRE
5470-070	OBTURATEUR D'AIR SECONDAIRE, G
5470-072	OBTURATEUR D'AIR SECONDAIRE, D
5470-081	TUBE D'AIR SECONDAIRE #1
5470-082	TUBE D'AIR SECONDAIRE #2
5470-083	TUBE D'AIR SECONDAIRE #3
5470-084	PATTE DE FIXATION DU DÉFLECTEUR
5470-085	SUPPORT DE DÉFLECTEUR INOX
5470-095	CONDUIT D'AIR SUPÉRIEUR
5470-097	SUPPORT DE MONTAGE DU CONTOUR (DESSUS)
5947-020	PLAQUE DE JONCTION DU CONTOUR EXTÉRIEUR

Accessoires Morgan :

94-57700 Ensemble de ventilateur
94-597051 Ensemble de finition des contours
94-79700 Protecteur de manteau de cheminée
94-69700 Ensemble pare-étincelles

GARANTIES LIMITÉES DU POÊLE À BOIS HEARTHSTONE

Ces garanties vous donnent des droits précis. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. HearthStone Quality Home Heating Products, Inc. (HearthStone) garantit **à l'acheteur initial seulement** ("l'Acheteur initial") le nouveau poêle à bois fabriqué par HearthStone (le "Poêle à bois") contre toute éventualité décrite dans ce document résultant d'un vice de matériau ou de main-d'oeuvre. Toutes les obligations de HearthStone en vertu de cette garantie commencent à la date où l'acheteur initial achète le Poêle à bois (la "Date d'Achat").

GARANTIE LIMITÉE À VIE

HearthStone garantit les pièces suivantes du Poêle à bois contre les éventualités décrites ci-dessous résultant d'un vice de matériau ou de main-d'oeuvre :

- Toutes les pièces en fonte – contre le bris, les craquelures ou brûlures.
- Toutes les pierres – contre les fissures, ou le bris dû au choc thermique à l'exception des fines craquelures et égratignures en surface, qui n'affectent pas le fonctionnement et la sécurité du Poêle à bois.
- Les systèmes d'air primaire et secondaire, incluant les tubes verticaux, système de nettoyage à l'air, tubulure d'air secondaire et tubes d'air secondaire en acier inoxydable – contre le bris, les fissures ou les brûlures.
- La vitre – contre le bris dû au choc thermique.

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS

HearthStone garantit les pièces suivantes du Poêle à bois contre les éventualités décrites ci-dessous résultant d'un vice de matériau ou de main-d'oeuvre :

- Brique réfractaire - contre le bris et la détérioration ***ne résultant pas*** de dommage physique ou d'une surcharge du Poêle à bois.
- Déflecteur de l'âtre (le déflecteur au-dessus des tubes d'air secondaire) contre le bris, les craquelures, ou brûlures.
- Les poignées de porte et mécanismes de verrouillage – contre le bris.

Cette garantie expire à la fin de la cinquième (5e) année suivant la Date d'Achat.

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

HearthStone garantit les pièces suivantes du Poêle à bois contre les éventualités décrites ci-dessous résultant d'un vice de matériau ou de main-d'oeuvre :

- Fini émaillé – contre l'écaillage ou la décoloration, **excluant** les ébréchures, l'usure mécanique, l'abrasion chimique ou les craquelures.
- Ciment à poêle et tous les joints d'étanchéité – contre le bris ou la détérioration.
- Accessoires et composantes électriques tels que ventilateurs, interrupteurs et thermo-disques, **excluant** les composantes d'évent, composantes de l'âtre, composantes électriques et autres composantes ou accessoires utilisés pour l'installation du Poêle à bois, non fabriquées ou fournies par HearthStone – contre le bris ou le mauvais fonctionnement.

Cette garantie expire à la fin de la première (1ère) année suivant la Date d'Achat

EXCLUSIONS

Les garanties énoncées dans ce document ne couvrent pas les éventualités suivantes et en aucun cas, HearthStone ne sera tenu responsable pour :

1. Les dommages résultant d'une installation ou une utilisation non conforme aux directives du manuel de l'utilisateur

2. Dommage au poêle ou pierres fendillées dû à une procédure de rodage inadéquate.
3. Dommage ou faible rendement résultant d'un montage, installation et un allumage erronnés ou incomplets, ou abus ou mauvaise utilisation du Poêle à bois, y compris de manière non limitative, la surchauffe.
4. Dommage résultant d'une installation, modification, altération, réparation du Poêle à bois effectuée par toute personne autre que HearthStone ou un détaillant autorisé (un"Détaillant").
5. Dommage résultant de l'utilisation comme combustible, de bois flotté, bois traité, bûches artificielles ou préfabriquées, charbon ou autre matériau autre que du bois naturel.
6. Dommage causé par de l'eau ou dû à l'installation du Poêle à bois dans un endroit humide ou à condensation élevée.
7. Dommage dû à l'installation du Poêle à bois dans un environnement contaminé par des produits chimiques dommageables, y compris de manière non limitative, le chlore, fluor ou sels.
8. Égratignures sur la vitre ou sur les surfaces émaillées ou les pierres dûes à l'abrasion mécanique.
9. Usure normale du Poêle à bois résultant d'une utilisation normale au cours des années.
10. Dommage résultant de problèmes reliés à l'utilisation tels que surchauffe, refoulement d'air, reflux de fumée, ou utilisation de bois flotté corrosif.
11. Dommage ou rendement inadéquat causé par l'emplacement, l'installation ou les conditions environnementales qui échappent au contrôle de HearthStone, y compris de manière non limitative, les arbres avoisinants, toitures, édifices, vent, collines, montagnes, évent inadéquat ou excessif, approvisionnement d'air insuffisant, ou pression négative causée ou non par des systèmes mécaniques tels que fournaises, ventilateurs d'évacuation, sécheuses à linge, etc.
12. Une défectuosité dans toute pièce du Poêle à bois si l'Acheteur Initial omet de se conformer à la demande de HearthStone ou d'un détaillant, d'expédier la pièce ou le Poêle à bois à HearthStone ou au Détaillant, selon le cas.

LES GARANTIES ÉNONCÉES DANS CE DOCUMENT SONT EXCLUSIVES ET SONT CONSENTIES PAR HEARTHSTONE ET ACCEPTÉES PAR L'ACHETEUR INITIAL AU LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPLICITES ET TOUTES OBLIGATIONS, RESPONSABILITÉS, DROITS, RÉCLAMATIONS OU RECOURS RELATIFS AU CONTRAT OU À UN ACTE DÉLICTUEL CAUSÉ OU NON PAR UNE NÉGLIGENCE DE HEARTHSTONE RÉELLE OU IMPUTÉE. TOUTES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET D'UTILISATION SPÉCIFIQUE SONT CONSENTIES **SEULEMENT** DANS LA MESURE REQUISE PAR LA LOI FÉDÉRALE OU LOI D'ÉTAT. SAUF LORSQUE REQUIS PAR LA LOI D'ÉTAT, QUANT À L'EXPIRATION DES GARANTIES LIMITÉES EXPLICITES ÉNONCÉES DANS CE DOCUMENT, **AUCUNE** GARANTIE IMPLICITE INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE OU D'UTILISATION SPÉCIFIQUE NE SERA APPLICABLE AU DIT POÊLE À BOIS. **CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS NE PERMETTENT PAS DE LIMITATION À LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, IL SE PEUT DONC QUE LA LIMITATION QUI PRÉCÈDE NE S'APPLIQUE PAS À VOUS**.

LES PRÉSENTES GARANTIES S'ÉTENDENT AU PREMIER ACHETEUR DU POÊLE À BOIS **SEULEMENT**. ELLES NE S'ÉTENDENT À AUCUN PROPRIÉTAIRE SUBSÉQUENT.

EN AUCUN CAS HEARTHSTONE NE SERA RESPONSABLE ENVERS L'ACHETEUR INITIAL OU TOUTE AUTRE PERSONNE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES, Y COMPRIS DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ OU BLESSURES RÉSULTANT D'UN MANQUEMENT À LA GARANTIE, D'UN ACTE DÉLICTUEL OU AUTREMENT, MÊME SI HEARTHSTONE A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. **CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES, IL SE PEUT DONC QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION QUI PRÉCÈDE NE S'APPLIQUE PAS À VOUS.**

POUR SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE
Pour bénéficier du service offert par cette garantie, l'Acheteur Initial doit contacter Hearthstone **dans les délais prévus pour la garantie applicable** à l'adresse indiquée dans la section « Inscription pour la garantie » ci-dessous, ou au **(802) 888-5235,** ou un détaillant, pour les directives concernant le retour de pièces défectueuses pour réparation, le retour du Poêle à bois pour réparation, ou pour une visite du technicien. L'Acheteur Initial devrait consulter le modem de recherche du site web de Hearthstone (www.hearthstonestoves.com) ou contacter Hearthstone au (802) 888-5235 afin de localiser le détaillant le plus près de chez-lui.

RECOURS

Le recours pour tout manquement aux garanties pré-citées consiste à réparer ou remplacer, à la discrétion de HearthStone, toute pièce défectueuse du Poêle à bois qui est couverte par la garantie. L'Acheteur Initial contacte HearthStone ou un détaillant, HearthStone ou le détaillant, selon le cas, indiquera à l'Acheteur Initial s'il doit retourner la pièce défectueuse ou le Poêle à bois en entier (si nécessaire) avec frais de transport payés d'avance, à HearthStone ou un détaillant**, ou** permettre au détaillant d'effectuer la réparation à l'endroit où le Poêle à bois est installé. Dans l'éventualité où l'Acheteur refuserait d'autoriser le détaillant à faire la réparation sur place, HearthStone ou un détaillant, selon le cas, exigera que le propriétaire initial retourne. la pièce défectueuse ou le Poêle à bois en entier (si nécessaire) avec frais de transport payés d'avance, à HearthStone ou un détaillant. **En dépit de toute autre clause dans ce document, l'Acheteur Initial assumera tous les frais de transport et les frais de service encourus par le détaillant**.

Pièces : HearthStone remplacera sans frais les pièces défectueuses couvertes par les garanties pré-citées.

Main-d'oeuvre : Durant la 1ère année suivant la Date d'Achat, HearthStone assurera les frais de main-d'oeuvre effectuée par un détaillant au taux approuvé par HearthStone en vigueur au moment où le service sera effectué. Par la suite, l'Acheteur Initial sera responsable pour les frais de main-d'oeuvre.

Coût de transport pour les pièces : Durant les 90 jours suivant la Date d'Achat, HearthStone paiera les frais de transport pour les pièces du Poêle à bois couvertes par toute garantie pré-citée, expédiées à ou en provenance de HearthStone ou d'un détaillant, selon le cas. Par la suite, l'Acheteur Initial est responsable pour tous les frais de transport relatifs à l'expédition des pièces du Poêle à bois à ou en provenance de HearthStone ou d'un détaillant, selon le cas.

Coût de transport pour le Poêle à bois : Durant la 1ère année suivant la Date d'Achat, si l'Acheteur est avisé de retourner le Poêle à bois à HearthStone ou à un détaillant pour être réparé, HearthStone paiera 50% et l'Acheteur paiera 50% des frais de transport reliés à l'expédition du Poêle à bois à HearthStone ou un détaillant selon le cas, ainsi que les frais pour le retour du Poêle à l'Acheteur. Par la suite, l'Acheteur Initial devra assumer 100% des frais de transport relatifs à l'expédition du Poêle à bois à ou en provenance de HearthStone ou d'un détaillant, selon le cas. En dépit de toute autre clause dans ce document, en aucun cas HearthStone ne sera responsable des frais du détaillant ou autres frais pour la cueillette ou la livraison du Poêle à bois retourné pour réparation. L'Acheteur Initial sera responsable pour tous ces frais.

INSCRIPTION POUR LA GARANTIE
L'Acheteur Initial peut retourner un formulaire d'inscription dûment complété et signé, lequel est inclus dans l'emballage de la Garantie du Poêle à bois, à l'adresse suivante :

HearthStone Quality Home Heating Products, Inc.
Warranty Department
317 Stafford Avenue
Morrisville, VT 05661

NOTE: L'ENVOI DU FORMULAIRE D'INSCRIPTION N'EST *PAS* UNE CONDITION POUR SE PRÉVALOIR DES PRIVILÈGES DE LA GARANTIE OU BÉNÉFICIER DE L'EFFICACTÉ DE HEARTHSTONE.